



ZAPYTANIE OFERTOWE NR 03/2019

o udzielenie zamówienia na

„Utworzenie obcojęzycznych wersji strony internetowej oraz realizacja filmu promocyjnego na targi zagraniczne dla firmy „Pulanna Sp. z o.o.

w ramach projektu

Rozwój działalności eksportowej firmy "Pulanna" Sp. z o.o. poprzez wdrożenie działań rekomendowanych w Modelu Biznesowym związanym z internacjonalizacją działalności

Lublin, dnia 11.02.2019

Zamówienie jest współfinansowane ze środków Programu Operacyjnego Inteligentny Rozwój 2014-2020 w ramach działania 1.2 Internacjonalizacja MŚP, oś priorytetowa: Przedsiębiorcza Polska Wschodnia, w ramach Programu Operacyjnego Polska Wschodnia.

Zamawiający:

Pulanna Sp. z o.o.

ul. Lubelska 157

24-130 Końskowola

NIP: 7162435513

REGON: 430355977

Postępowanie prowadzone jest zgodnie z zasadą rozeznania rynku.

I. OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

Przedmiotem zamówienia jest stworzenie nowej strony internetowej dostosowanej wizualnie i pod względem rozkładu do oczekiwań klientów na rynkach zagranicznych, na które skierowany jest projekt oraz nagranie, obróbka i montaż filmu promocyjnego na targi zagraniczne dla firmy Pulanna Sp. z o.o.

Zakres prac przewidzianych do realizacji w ramach zamówienia obejmuje:

1. Nagranie, obróbka i montaż filmu promocyjnego na targi zagraniczne dla firmy Pulanna Sp. z o.o.
 - Film w technologii 4k
 - Długość finalna filmu min.: 10 minut
 - Kręcony w min. 4 różnych plenerach w tym w laboratorium, hali produkcyjnej i budynku administracyjnym spółki Pulanna
 - Ujęcia z drona
 - Ułożenie w konsultacji z zamawiającym scenariusza filmu
2. Stworzenie nowej strony internetowej firmy Pulanna Sp. z o.o. dostosowanej wizualnie i pod względem rozkładu do oczekiwań klientów na rynkach zagranicznych, na które skierowany jest projekt:
 - dla krajów europejskich w języku angielskim
 - dla Zjednoczonych Emiratów Arabskich języku arabskim (dostosowana do specyfiki krajów muzułmańskich)
 - Zamawiający zastrzega sobie prawo do akceptacji treści opisów a Wykonawca zobowiązany jest do wykonania poprawek zgodnie z sugestiami Zamawiającego

KOD CPV:

92111200-4: Produkcja filmów reklamowych, propagandowych i informacyjnych i taśm wideo

22462000-6: Materiały reklamowe

72413000-8- Usługi w zakresie projektowania stron WWW

72000000-5- Usługi informatyczne: konsultacyjne, opracowywanie oprogramowania, internetowe i wsparcia.

Jeżeli gdziekolwiek w dokumentacji użyte są znaki towarowe, patenty lub pochodzenie, źródło lub szczególny proces, który charakteryzuje produkty lub usługi dostarczane przez konkretnego wykonawcę, zamawiający dopuszcza składanie ofert z rozwiązaniami równoważnymi, o ile zapewniają one zgodność realizacji przedmiotu zamówienia z dokumentacją. Znaki towarowe, patenty lub pochodzenie powinny być uwzględnione jako definicje standardu, a nie jako określone marki zastosowane w projekcie. Oznacza to, że przewidziane przez wykonawcę do zastosowania na etapie realizacji zamówienia, urządzenia i materiały powinny spełniać parametry określone w opisie przedmiotu zamówienia i nie powinny być gorsze od jej założeń (równe lub lepsze). Zamawiający dopuszcza wszelkie rynkowe odpowiedniki o parametrach równych lub lepszych niż wskazane. Ciężar udowodnienia, że materiał (wyrób) jest równoważny w stosunku do wymogu określonego przez zamawiającego spoczywa na składającym ofertę. W takim wypadku wykonawca musi przedłożyć odpowiednie dokumenty opisujące parametry techniczne, wymagane prawem certyfikaty i inne dokumenty dopuszczające dane materiały (wyroby) do użytkowania, oraz pozwalające jednoznacznie stwierdzić, że są one rzeczywiście równoważne. Będą one podlegały ocenie autora dokumentacji projektowej, który sporządzi stosowną opinię. Opinia ta będzie podstawą do podjęcia przez Zamawiającego decyzji o akceptacji „równoważników” lub odrzucenia oferty z powodu ich „nierównoważności”.

II. TERMIN I MIEJSCE DOSTAWY PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

Etap I- Nagranie, obróbka i montaż filmu promocyjnego na targi zagraniczne dla firmy Pulanna Sp. z o.o.- 11.03.2019 r.

Etap II- Stworzenie nowej strony internetowej firmy Pulanna Sp. z o.o. dostosowanej wizualnie i pod względem rozkładu do oczekiwań klientów na rynkach zagranicznych, na które skierowany jest projekt- 30.04.2019 r.

Termin realizacji Etapu I zamówienia stanowi kryterium oceny ofert.

III. OPIS WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU ORAZ OPIS SPOSOBU DOKONYWANIA OCENY SPEŁNIENIA TYCH WARUNKÓW

Ocena spełnienia warunków wymaganych od Oferentów będzie przeprowadzona w oparciu o przedłożone dokumenty i oświadczenia Wykonawców opisane w pkt. IV. (zgodnie z zasadą spełnia/nie spełnia). Oferenci zobowiązani są złożyć wszystkie dokumenty oraz oświadczenia. Niespełnienie tego warunku spowoduje wykluczenie Oferenta i odrzucenie jego oferty.

Z ubiegania się o udzielenie zamówienia wyklucza się Oferentów zgodnie z art.24 ustawy Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2018, poz. 1986 tj.).

Z ubiegania się o udzielenie zamówienia wyklucza się także Dostawców powiązanych kapitałowo lub osobowo z Zamawiającym. Przez powiązania kapitałowe lub osobowe rozumie się wzajemne

powiązania między Zamawiającym lub osobami upoważnionymi do zaciągania zobowiązań w imieniu Zamawiającego lub osobami wykonującymi w imieniu Zamawiającego czynności związane z przygotowaniem i przeprowadzeniem procedury wyboru Dostawcy a Wykonawcą, polegające w szczególności na:

- uczestniczeniu w spółce jako wspólnik spółki cywilnej lub spółki osobowej,
- posiadaniu co najmniej 10% udziałów lub akcji,
- pełnieniu funkcji członka organu nadzorczego lub zarządzającego, prokurenta, pełnomocnika,
- pozostawaniu w związku małżeńskim, w stosunku pokrewieństwa lub powinowactwa w linii prostej, pokrewieństwa drugiego stopnia lub powinowactwa drugiego stopnia w linii bocznej lub w stosunku przysposobienia, opieki lub kurateli.

Oferent powinien złożyć oświadczenie o braku przesłanek do wykluczenia z postępowania (Załącznik nr 1/Oświadczenie nr 1 do zapytania ofertowego).

Uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności:

- Oferent musi być uprawniony do występowania w obrocie prawnym, zgodnie z wymaganiami ustawowymi.
- Oferent musi posiadać odpowiednie uprawnienia do wykonania określonej działalności lub czynności (jeśli przepisy nakładają taki obowiązek).

(Załącznik nr 1/Oświadczenie nr 2 do zapytania ofertowego).

Wiedza i doświadczenie:

- O zamówienie mogą się ubiegać Oferenci, którzy spełniają następujący warunek:
 - Mają wiedzę i doświadczenie w realizacji podobnych prac dla klientów korporacyjnych.

(Załącznik nr 1/Oświadczenie nr 2 do zapytania ofertowego).

Potencjał techniczny:

- Oferent musi dysponować odpowiednim potencjałem technicznym, pozwalającym na poprawną realizację zamówienia. (Załącznik nr 1/Oświadczenie nr 2 do zapytania ofertowego).

Osoby zdolne do wykonania zamówienia:

- Oferent musi dysponować osobami zdolnymi do realizacji przedmiotu zamówienia. (Załącznik nr 1/Oświadczenie nr 2 do zapytania ofertowego).

Potencjał finansowo-ekonomiczny:

- Oferent musi znajdować się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie przedmiotu zamówienia oraz oświadczyć, że nie toczy się wobec niego postępowanie likwidacyjne ani upadłościowe (Załącznik nr 1/Oświadczenie nr 2 do zapytania ofertowego).

IV. INFORMACJE O OŚWIADCZENIACH I DOKUMENTACH, JAKIE MAJĄ DOSTARCZYĆ WYKONAWCY W CELU POTWIERDZENIA SPEŁNIENIA WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU

1. Wypełniony formularz ofertowy oraz pełnomocnictwa szczególne lub rodzajowe, jeżeli oferta została podpisana przez osoby niewskazane we właściwym rejestrze, jako uprawnione do

zaciągania zobowiązań w imieniu Oferenta (Załącznik nr 1 do zapytania).

2. Oświadczenie o braku przesłanek do wykluczenia (Załącznik nr 1/Oświadczenie nr 1 do zapytania).
3. Oświadczenie Oferenta, że spełnia warunki udziału w postępowaniu (Załącznik nr 1/Oświadczenie nr 2 do zapytania) tj.

Oferent ponosi wszystkie koszty związane z przygotowaniem i złożeniem oferty.

V. INFORMACJA O SPOSOBIE POROZUMIEWANIA SIĘ ZAMAWIAJĄCEGO Z POTENCJALNYMI WYKONAWCAMI ORAZ OSOBACH UPRAWNIONYCH DO POROZUMIEWANIA SIĘ Z WYKONAWCAMI

Porozumiewanie się Zamawiającego z potencjalnymi Wykonawcami będzie się odbywało drogą pisemną, elektroniczną w języku polskim. Wszelkie oświadczenia, zawiadomienia i informacje przekazane za pomocą drogi elektronicznej uważać się będzie za złożone w terminie, jeżeli ich treść dotrze do adresata przed upływem terminu i zostanie niezwłocznie potwierdzona pisemnie.

Adres do korespondencji:

Pulanna Sp. z o.o.

ul. Lubelska 157

24-130 Końskowola

Osobą upoważnioną do kontaktów z wykonawcami jest:

Michał Skwarek

Email: zapytania@pulanna.com.pl

VI. TERMIN ZWIĄZANIA OFERTĄ

Oferenci pozostają związani złożoną przez siebie ofertą min. 30 dni od ostatecznego terminu składania ofert

VII. OPIS SPOSOBU PRZYGOTOWANIA OFERTY

- Ofertę należy przygotować czytelnie w języku polskim.
- Ofertę należy sporządzić w formie pisemnej zgodnie z wymogami umieszczonymi w Zapytaniu, dołączając wypełniony formularz ofertowy z oświadczeniami. Formularz ofertowy stanowi Załącznik nr 1 do zapytania ofertowego.

Odrzucone zostaną oferty, które:

- Będą złożone na formularzu niezgodnym z opisem niniejszego Zapytania.
- Zostaną złożone przez oferenta, który nie spełnia warunków określonych z zapytaniu ofertowym.
- Zostaną złożone przez oferenta, który podlegał wykluczeniu (np. w związku z istniejącymi powiązaniem osobowymi, lub kapitałowymi).
- Nie odpowiadają treści zapytania ofertowego.
- Zostaną złożone po terminie tj. zostaną dostarczone do siedziby Zamawiającego lub na jego

skrzynkę e-mailową po terminie wskazanym poniżej.

Dodatkowe informacje:

- Oferent może złożyć tylko jedną ofertę. Nie dopuszcza się składania **ofert wariantowych i częściowych. Zamawiający nie przewiduje udzielenia zamówień uzupełniających.**
- Cena oferty musi uwzględniać całość kosztów niezbędnych dla realizacji przedmiotu zamówienia, w szczególności: **podatek VAT.**
- W ofercie nie można podawać upustów.
- Oferta musi zostać podpisana przez osoby uprawnione do reprezentacji podmiotu składającego ofertę i ostemplowana pieczęcią firmową. Każdą stronę oferty należy parafować.
- Oferenci pozostają związani złożoną przez siebie ofertą 30 dni od ostatecznego terminu składania ofert.

Wycofanie oferty lub jej zmiany:

- Oferent może wprowadzać zmiany, poprawki i uzupełnienia do złożonej oferty pod warunkiem, że Zamawiający otrzyma pisemne powiadomienie o wprowadzeniu zmian przed upływem terminu składania ofert.
- Zmiany, poprawki i uzupełnienia dotyczące informacji wypełnianych przez Oferentów w formularzu oferty winny zawierać:
 - wskazanie miejsca dokonania zmian, poprawek i uzupełnień,
 - treść pierwotną w przypadku zmian lub poprawek,
 - treść poprawioną (w przypadku zmian lub poprawek) lub treść uzupełnienia.
 - Powiadomienie o wprowadzeniu zmian powinno być złożone według takich samych wymagań, jak składana oferta z dopiskiem „ZMIANA”.
- Oferent ma prawo przed upływem terminu składania ofert wycofać się z postępowania poprzez złożenie pisemnego powiadomienia. Powiadomienie to powinno być złożone według takich samych wymagań, jak składana oferta z dopiskiem „WYCOFANIE”

Uwaga:

- Zmiany, poprawki i uzupełnienia muszą być podpisane przez osoby uprawnione (wskazane we właściwym rejestrze jako uprawnione do zaciągania zobowiązań w imieniu Oferenta) lub osoby posiadające właściwe pełnomocnictwa szczególne lub rodzajowe.
- Powiadomienie o wycofaniu oferty musi być podpisane przez osoby uprawnione (wskazane we właściwym rejestrze jako uprawnione do zaciągania zobowiązań w imieniu Oferenta) lub osoby posiadające właściwe pełnomocnictwa szczególne lub rodzajowe.

Unieważnienie postępowania:

- Zamawiający zastrzega sobie prawo do unieważnienia postępowania na każdym etapie, do czasu zawarcia umowy.
- Zamawiający zastrzega sobie prawo do unieważnienia postępowania także w przypadku gdy:
 - nie złożono żadnej oferty,
 - cena najkorzystniejszej oferty przewyższa kwotę, którą Zamawiający może przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia,
 - jeżeli Oferent, którego oferta została wybrana, uchyla się od zawarcia umowy, a

Zamawiający podejmuje decyzję, iż nie wybiera oferty najkorzystniejszej spośród pozostałych ofert,

- o gdy postępowanie obarczone będzie wadą uniemożliwiającą zawarcie ważnej umowy.
- Z tytułu unieważnienia postępowania Oferentom nie przysługują żadne roszczenia w stosunku do Zamawiającego.

Miejsce i sposób składania ofert:

Oferty należy składać do **19.02.2019 r. do godz. 09:00** w formie elektronicznej (skan oferty przygotowanej zgodnie z opisem, podpisany przez osobę uprawnioną do reprezentacji) na adres e-mail: zapytania@pulanna.com.pl lub listownie/osobiście na adres Zamawiającego: Pulanna Sp. z o.o. ul .Lubelska 157, 24-130 Końskowola. W tytule wiadomości lub na kopercie należy wpisać: **„Utworzenie obcojęzycznych wersji strony internetowej oraz realizacja filmu promocyjnego na targi zagraniczne dla firmy „Pulanna Sp. z o.o.”**

„Nie otwierać przed: **19.02.2019, godz. 09:00**”.

Oferta musi zostać podpisana przez osoby uprawnione do reprezentacji podmiotu składającego ofertę i ostemplowana pieczęcią firmową.

Złożenie oferty uznane zostanie za skuteczne, jeżeli kompletna oferta (formularz ofertowy z oświadczeniami) zostanie dostarczona do siedziby Zamawiającego w terminie nie późniejszym niż określony w punkcie powyżej. Data stempla pocztowego nie decyduje o skutecznym złożeniu ofert.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu **19.02.2019 r.** o godzinie **10:00** w siedzibie Zamawiającego. Nie przewiduje się publicznego otwarcia ofert.

VIII. OPIS SPOSOBU OBLICZANIA OFERT.

Cenę oferty należy obliczyć jako wartość netto wykonania przedmiotu zamówienia powiększoną o kwotę podatku VAT.

$$C = C_n + VAT$$

gdzie:

C- cena oferty

C_n – wartość netto przedmiotu zamówienia

VAT – wartość podatku VAT

IX. OPIS KRYTERIÓW, KTÓRYMI ZAMAWIAJĄCY BĘDZIE SIĘ KIEROWAŁ PRZY WYBORZE OFERTY WRAZ Z PODANIEM ZNACZENIA TYCH KRYTERIÓW ORAZ SPOSOBU OCENY OFERT.

Przewidziano następujące kryteria oceny ofert:

- **Cena** (przez cenę rozumie się łączną cenę netto realizacji przedmiotu zamówienia); kryterium to wyliczane będzie zgodnie z zależnością:

$$C = (C_{\min} / C_{\text{of}}) * 80, \text{ gdzie:}$$

C - ilość punktów za łączną cenę netto badanej oferty;

C min - cena z oferty z najniższą ceną;

C of - cena z oferty ocenianej.

Maksymalna liczba punktów do uzyskania przez Wykonawcę w kryterium „Cena” wynosi 80 punktów.

- **Termin** realizacji Etapu I przedmiotu zamówienia - 20% kryterium to wyliczone będzie zgodnie z zależnością:

$T = (T_n / T_{ob}) * 20\%$ gdzie:

T- ilość punktów za termin wykonania badanej oferty;

T_n - termin najkrótszy w dniach;

T_{ob} - termin oferty badanej w dniach.

Maksymalna liczba punktów do uzyskania przez Wykonawcę w kryterium „Termin realizacji Etapu I przedmiotu zamówienia” wynosi punktów.

Ostateczna ilość punktów będzie liczona wg następującego wzoru: $P = C + T$.

Za najkorzystniejszą zostanie uznana oferta, która uzyska najwyższą końcową ilość punktów oraz spełni wszystkie warunki i wymagania określone w zapytaniu ofertowym

Jeśli dwie lub więcej ofert uzyska tą samą liczbę punktów to kryterium decydującym będzie cena przedmiotu zamówienia.

X. INFORMACJE O FORMALNOŚCIACH, JAKIE POWINNY ZOSTAĆ DOPEŁNIONE PO WYBORZE OFERTY W CELU ZAWARCIA UMOWY.

- Wykonawcy zostaną powiadomieni o wyniku postępowania, niezwłocznie po zatwierdzeniu wyboru najkorzystniejszej oferty.
- Umowa z Wykonawcą zostanie zawarta w terminie do 7 dni od dnia przekazania informacji o wyborze oferty, nie później jednak niż przed upływem terminu związania ofertą.

XI. WARUNKI PŁATOŚCI

Zamawiający przewiduje następujące warunki płatności:

- Płatność za dostarczony przedmiot zamówienia nastąpi w terminie do 30 dni, na podstawie faktury dostarczonej do Zamawiającego.

XII. WARUNKI ISTOTNYCH ZMIAN UMOWY.

1. Zamawiający przewiduje możliwość zmian postanowień zawartej umowy w stosunku do treści zawartej oferty, na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy, w przypadku wystąpienia co najmniej jednej z okoliczności niżej wskazanych:

- 1) zmiana nie prowadzi do zmiany charakteru umowy i zostały spełnione łącznie następujące warunki:

- a) konieczność zmiany umowy spowodowana jest okolicznościami, których Zamawiający działając z należytą starannością nie mógł przewidzieć
 - b) wartość zmiany nie przekracza 50% wartości zamówienia określonej pierwotnie w umowie
- 2) wykonawcę, któremu Zamawiający udzielił zamówienia, ma zastąpić nowy Wykonawca w wyniku połączenia, podziału, przekształcenia, upadłości, restrukturyzacji, lub nabycia dotychczasowego wykonawcy lub jego przedsiębiorstwa, o ile nowy wykonawca spełnia warunki udziału w postępowaniu, nie zachodzą wobec niego podstawy wykluczenia oraz nie pociąga to za sobą innych istotnych zmian umowy.
 - 3) zmiany wysokości wynagrodzenia związanego ze zmianą stawki podatku Vat
 - 4) jakości lub innych parametrów materiałów wskazanych w ofercie, przy czym zmiana ta może być spowodowana w szczególności:
 - a. niedostępnością na rynku materiałów wskazanych w ofercie spowodowanej zaprzestaniem produkcji lub wycofaniem z rynku materiałów
 - b. pojawieniem się na rynku części, materiałów nowszej generacji pozwalających na:
 - zaoszczędzenie czasu i kosztów realizacji przedmiotu zamówienia lub czasów i kosztów eksploatacji wykonanego przedmiotu zamówienia lub wykonania przedmiotu zamówienia w innej technologii, na którą wyraził zgodę Zamawiający
 - poprawę warunków bezpieczeństwa i eksploatacji pracy urządzenia

2. Zmiany postanowień zawartej umowy wymagają dla swej ważności aneksu w formie pisemnej pod rygorem nieważności, podpisanego przez obie strony.

XIII. INFORMACJA RODO

Zgodnie z zapisami art. 13 ust. 1 i 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE zwanego „RODO”) informujemy, że:

- Administratorem danych osobowych w firmie "Pulanna sp. z o.o." Lubelska 157, 24-130 Końskowola jest Pulanna sp. z o.o..
- Podstawę prawną do przetwarzania przez administratora Pani/Pana danych osobowych stanowi art. 6 ust. 1 pkt c Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r.
- Podanie Pani/Pana danych osobowych jest dobrowolne, jednakże odmowa podania danych może skutkować odmową realizacji zadania
- .Administrator Danych Osobowych przetwarza Pani/Pana dane w zakresie niezbędnym do realizacji celu, jakim jest postępowanie prowadzone w trybie zapytania ofertowego pn.:

„Utworzenie obcojęzycznych wersji strony internetowej oraz realizacja filmu promocyjnego na targi zagraniczne dla firmy „Pulanna Sp. z o.o.”

- Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą w celu realizacji umowy- na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r.
- Zamawiający może udostępnić Pani/Pana dane osobowe jeżeli będzie to konieczne do należytego wykonania umowy, praw i obowiązków Zamawiającego lub wynikać będzie z przepisów prawa. Dane mogą być udostępniane wyłącznie podmiotom uprawnionym do uzyskania danych osobowych;

Osoba, której dane osobowe dotyczą ma prawo:

- ✓ dostępu do treści danych - art. 15 RODO,
 - ✓ ich sprostowania - art. 16 RODO*,
 - ✓ do ograniczenia przetwarzania z zastrzeżeniem, o którym mowa w art. 18 ust. 2 RODO.*
- Nie przysługuje Pani/Panu prawo do:
 - ✓ usunięcia danych w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e,
 - ✓ prawo do przenoszenia danych wynikające z art. 20 RODO,
 - ✓ prawo sprzeciwu wobec przetwarzania danych z uwagi na fakt, że podstawę przetwarzania stanowi art. 6 ust. 1 lit. c RODO.
 - W przypadku powzięcia informacji o niezgodnym z prawem przetwarzaniu danych osobowych, przysługuje Pani/Panu prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego właściwego w sprawach ochrony danych osobowych tj. **Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.**
 - Dane osobowe nie będą podlegały automatycznemu przetwarzaniu i profilowaniu.
 - Ma Pani/Pan możliwość wglądu w swoje dane osobowe przetwarzane przez Pulanna sp. z o.o. w związku z realizacją zadania w siedzibie firmy.

Załącznikami do niniejszego Zapytania są:

- Załącznik nr 1 Formularz ofertowy z oświadczeniami
- Zapytanie ofertowe